

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Trinity Sunday

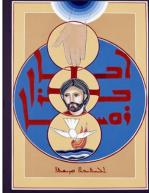
Sunday 16 June 2019

www.olol.org.au

#### The Gospel

Now the eleven disciples went to Galilee, to the mountain to which Jesus had directed them. When they saw him, they worshiped him; but some doubted. And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Go therefore and make disciples of all nations, baptising them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age."

Mt 28: 16-20



**Next Sunday's Readings Third Sunday of Pentecost** 

> 1Cor 2: 1-10 In 14: 21-27

God does not change; he is Love,

ever and always. In

himself, he is

communion, unity

in Trinity, and all

his words and

works are directed

to communion.

Pope Benedict XVI



#### Month of the Sacred Heart of Jesus

Jesus, meek and humble of heart, touch our hearts and make them like your own

#### Prayer

All glory and honour, to God the Father, maker of heaven and Earth.

All glory and honour, to God the Son, redeemer of the world.

All glory and honour, to God the Holy Spirit, paraclete and the giver of life. All glory and honour to the Holy Trinity: Father, Son and Holy Spirit. Amen

### The Epistle

So that you may not claim to be wiser than you are, brothers and sisters, I want you to understand this mystery: a hardening has come upon part of Israel, until the full number of the Gentiles has come in. And so all Israel will be saved; as it is written, "Out of Zion will come the Deliverer; he will banish ungodliness from Jacob." "And this is my covenant with them, when I take away their sins." As regards the gospel they are enemies of God for your sake; but as regards election they are beloved, for the sake of their ancestors; for the gifts and the calling of God are irrevocable. Just as you were once disobedient to God but have now received mercy because of their disobedience, so they have now been disobedient in order that, by the mercy shown to you, they too may now receive mercy. For God has imprisoned all in disobedience so that he may be merciful to all. O the depth of the riches and wisdom and knowledge of God! How unsearchable are his judgments and how inscrutable his ways! "For who has known the mind of the Lord? Or who has been his counsellor?" "Or who has given a gift to him, to receive a gift in return?" For from him and through him and to him are all things. To him be the glory forever. Amen.

Rom 11:25-36

#### Directives for the reception of Holy Communion

In obedience to the teachings of our Maronite Catholic Church and in accordance with the liturgical directives issued in 2019, the communion of the Blessed Eucharist is to be undertaken under the two species of the body and blood of our Lord Jesus Christ. The faithful approach the priest for communion, bowing their heads reverently, signing themselves with the sign of the cross, receiving communion in their mouth and not on their hands. The priest will say "the body and blood of our Lord Jesus Christ..." and the faithful will reply "Amen".

SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)
OLOL Co-Cathedral, Harris Park 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

#### **WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)**

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng) **CONFESSIONS** 

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses or by appointment on weekdays

#### **WEEKDAY DEVOTIONS**

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm Adoration Hour: Thursdays 8pm – 9pm 24 Hour Adoration: Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am In this second week of Pentecost we are invited to discover more and more the beauty and wonder of God. God's Holy Spirit was poured out on Pentecost so that we may come to know God deeply.

In the Sunday Reading taken from the Letter to the Romans, Paul expresses the immeasurable joy and wonder that comes with knowing God, 'O the depths of the riches and wisdom and knowledge of God! How unsearchable are his judgments and how inscrutable his ways!' v53. Sounds like a great insight into God but many of us are probably saying that our experience of God isn't always so breath taking. In fact sometimes our prayer life seems so dry and the presence of the Holy Spirit seems far away. So how do we come to experience the awe-some presence of God's Holy Spirit in our lives?

God is a God of revelation, a God who reveals Godself to us. We just need to be attentive. We can do many things to help us 'see' God. Surrounding ourselves with what is good and positive, seeking quiet time in prayer, finding solitude to rest and listen to our hearts, appreciating the beauty around us, choosing to love, falling asleep to the sound of hymns, walking peacefully on this earth, lending a helping hand, cultivating an attitude of compassion, desire forgiveness, seek God. And then you will notice the little 'coincidences' in your life.

Very soon you will see God is very much present, right beside you, directing you in little ways, drawing you closer through circumstances. God's presence is felt through love, tender love. Then with Paul you can say, 'For from him and through him and to him are all things' v36. Amen

Sr Margaret Ghosn MSHF

"If we but paused for a moment to consider attentively what takes place in this Sacrament, I am sure that the thought of Christ's love for us would transform the coldness of our hearts into a fire of love and gratitude."

The words of Saint Angela of Foligno can perfectly describe the appeal of the topic "The Eucharist and its Miracles" which was held this past Wednesday night at Come Alive for our Years 10-12 Teens. Led by special guest speaker Tony Mattar, he detailed the importance of recognising the Eucharist in Scripture and in our daily lives. We explored the Old and the New Testament where typologies can be found about the Christs Presence in the Blessed Sacrament.

We also had the opportunity to learn about the Miracle of Lanciano, which occurred in the late 8th Century. This miracle provides evidence of Jesus' physical presence in the Sacred Host that we receive every Sunday at Mass.

From the fun filled game at the beginning of the lesson to the spiritual conclusion, our Teens were able to walk away with greater knowledge of the most important Sacrament that we can receive, the Blessed Eucharist.

**Brinda Njeim** 



#### The Servant's Word

Communion and Unity

**B**rothers and Sisters in Christ,

After the Feast of the Pentecost, the Maronite Church celebrates the Feast of the Most Holy Trinity, the Divine Holy Family with one essence, intimately united in an undivided union, the One and Only God who created us, saved us and gave us life.

In his letter to the Romans, Paul the apostle highlights the salvation and mercy delivered to all nations through the merits of the Divine Son. In his Gospel, Saint Matthew offers us the only passage in the bible in which the Most Holy Trinity – the Father, Son and the Holy Spirit – is clearly mentioned.

The Most Holy Trinity is a truth of faith which cannot be grasped by our human logic, but can be attained through faith when our heart is tuned to the inspirations of the Holy Spirit.

The feast of the Trinity has a theological importance which carries the meaning of enlightenment. It illuminates the journey of the Trinitarian salvation as the history is Trinitarian, the providence Trinitarian and God's intervention in time is Trinitarian, since God is Trinity; One God in Three Persons.

God the Trinity is the perfect love, and the fruit of love is life. The human cannot enter into the heart of God if he or she is out of this love which is the response of the human to God's endless mercy, a response that is materialised in a communion and unity with God, and in service and solidarity with other humans.

Loast week, 95 children of our sons and daughters experienced Jesus in their hearts for the first time through the Eucharist, in their First Holy Communion. We encourage our parents to help their children understand this reality. Although the Church tries very hard to teach your children and help them to understand the truth of our Catholic teachings, it is up to you to be their role models. Everything that we have taught them over the last five months is nothing compared to the example that you give them on a daily basis. Receiving the Body and Blood of Christ is not just an act that we must tick as completed on our list of things to do, it is a life-long commitment to the promises we make with Christ.

On behalf of my brother priests, deacon and subdeacons, I would like to congratulate all the children who received Holy Communion last week and their families. I would also like to thank the Holy Communion teachers who have accompanied the children for the last five months, preparing them to receive this holy sacrament. Your hard work and dedication is truly a testament to your love of Christ and his Church. May the Lord who is ever present in the Eucharist, be the source and summit of the abundant love of God in your lives.

On Thursday 20 June, the Church celebrates the Feast of Corpus Christi. Our parish celebrates this feast with a Mass at 6.00 pm, followed by Adoration and procession of the blessed sacrament outside the church at 7.00 pm. I call you all to be there as one family, united in the adoration of the Eucharist, the life giving oblation.

We believe in you O God as One in Three Persons, because your are the perfect love who took flesh within the Divine Family; Amen.



# Message From The Bishop

#### Year of Maronite Spirituality -

Pearly beloved,

On the first Sunday after Pentecost, according to the Syriac Antiochian Maronite liturgical calendar, we celebrate the feast of the Holy Trinity. In the name of the Trinity: Father, Son and Holy Spirit, we begin every day, every prayer and every task, and all our work on earth should be aimed for His glory. The Church, through the eleven apostles, received from Christ the three-fold mission of teaching, sanctifying and governing the people of God, to carry out in the name of the Holy Trinity. From Christ, the Church draws strength, steadfastness and hope, in all circumstances, especially during difficult times. And only through Christ, the mission of the Church can be successful, according to His promise: "Behold, I am with you until the end of the world" (Matt 28:20).

Last Sunday, on the Feast of Pentecost, our Eparchy celebrated a truly joyful occasion. Two young men: Elie Yammine and Richard Jabbour were ordained and anointed to the Order of the Priesthood. As priests,

they are called to carry out the mission entrusted to us by Jesus Christ: the sacred duty of teaching, the sanctification of souls and shepherding the people of God.

It is true that priests are essential in the life of the Church to serve and administer the Sacraments. Without priests, there can be no sacraments. But without a congregation, who would the priest serve? Elie and Richard, our newly ordained priests, and all the priests need your prayers and your support, as much as you need theirs. So we ask you to pray for us, to pray for your priests, that we may always be good shepherds according to God's heart.

We also pray for vocations, for men called to the priesthood and women called to religious life, asking the Lord to give them the courage to respond to his call.

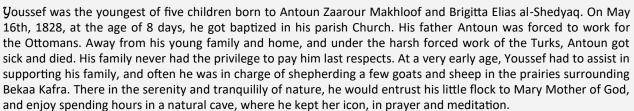
Congratulations to our newly ordained priests! May the Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit guide and bless their priesthood and ministry.

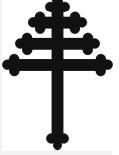
+ Antoine-Charbel Tarabay

# Article of The Week

#### Year of Maronite Spirituality - St Charbel

Saint Charbel was born in a Maronite Catholic family, in the year 1828. Charbel is the religious name that Youssef Antoun Makhloof chose for himself later when he joined the Lebanese Maronite Religious Order. Charbel, which means in Aramaic "God's story", is the name of a Lebanese Christian martyr from the second century A.D.





Later, Youssef, at the age of 23, will join the Monastic Maronite Lebanese Order (1851), but chose to be in a different far-away monastery, Saint Maroun, Annaya. Charbel, the new name that Youssef adopted signifies the young man's desire to follow in the footprints of the early martyrs of the Antiochene Syrian Church, and his desire to die from the world and start a new life in Jesus, a life centered on community prayer and handwork. His decision of joining the monastic life went not without oppositions from his uncle and guardian Tanious, who wanted Youssef to continue working with him and his mother who wanted him to marry the young woman who loved him.

In his new family, the Maronite Lebanese Order, Charbel strived to serve his Maronite Mother Church. He spent two years in the novitiate where he was initiated in the monastic traditions and learned how to seek and love Christ in his community. After that Charbel went through six years of theological education that were crowned by his ordination to the sacred priesthood, by the laying of the hands of the Maronite Patriarch in July 23rd, 1859.

As a priest he returned to serve in the monastery of Saint Maroun, Annaya, for the next 16 years. On February 15th, 1875, Charbel was permitted to join the hermitage of Saints Paul and Peter in Annaya, where for years, he longed to totally consecrate his life to Jesus under the austere rules of the monastic life.



**Maronite Heritage** 

#### Parish Camera



**OLOL** Holy **Communion** 2019



## Community Business Network Page

Interested in becoming part of the Community Business Network Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month E media@olol.org.au P (02) 8898 1536



Sales / Rentals / Auctions Bankstown and Parramatta Districts

Let's make a deal.

Call Buddy on 0403 633 911



council DA reports | tax depreciation bank reports | expert reports



RESIDENTIAL | COMMERCIAL

**CONTACT ANTONIOS FOR A FREE QUOTE** 

#### Parish Notice Board

#### FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

#### **Sunday 16 June: Trinity Sunday**

11:00am One Year Jamal Khalil Moussa wife of Patrick Sarkis Ibrahim from Karm El Mohr

5:00pm 40 Day Hadie Moussa from Tannourine

#### Monday 17 June

10:30am Funeral Simon Badr Younes from Mejdlaya

6:00pm Amine Kenaan Abi Khalil from Khale (died in Lebanon)

#### Thursday 20 June: Corpus Christi

Masses 7:00am, 8:45am

6:00pm Mass

7:00pm Adoration and Procession of the Blessed Sacrament

#### Friday 21 June:

6:00pm 40 Day Josephine Jarjoura Hanna widow of the late Doumit Hanna Nakhoul from Karm El Mohr

#### Saturday 22 June:

6:00pm mass celebrated for the Feast of Blessed Yacoub El Kabboushi

#### Sunday 23 June: 3<sup>rd</sup> Sunday of Pentecost

9:30am One year Hend Elias Bechara wife of Antonios Greige Youssef from Karm El Mohr

11:00am One Year Nawal Farah from Bhaireh-Toula wife of George Morched from Mazraat El Teffah

5:00pm 40 Day Gina Koshaya Challita from Bekaakafra wife of Matthew Dakin from Cooma

#### قدّاسات الأسبوع

#### الأحد ١٦ حزيران: أحد الثالوث

١١:٠٠ السنة للمرحومة الشابة جمال خليل موسى زوجة باتربك سركيس إبراهيم من كرم المهر

• • : • أربعون المرحوم الشاب هادي موسى من تنوربن

#### الإثنين 17 حزيران

١٠:٣٠ دفن المرحوم سيمون بدر يونس من مجدليا

٠٠٠٠ المرحوم أمين كنعان أبي خليل من الكحاله (متوفّى في لبنان)

#### الخميس ٢٠ حزبران: خميس الجسد

القداسات ٧:٠٠ مناحاً

٠٠:٠ قداس إحتفالي

• ٧:٠ ساعة سجود أمام القربان المقدس وتطواف خارج الكنيسة

#### الجمعة ٢١ حزيران

٠٠٠٠ أربِعون المرحومة جوزفين جرجورة حنا أرملة المرحوم ضوميط حنا نخول من كرم

#### السبت ۲۲ حزيران

٠٠٠٠ قداس بمناسبة عيد الطوباوي أبونا يعقوب الكبوشي

#### الأحد ٢٣ حزيران: الأحد الثالث من زمن العنصرة

٩:٣٠ السنة للمرحومة هند الياس بشارة زوجة أنطونيوس جريج يوسف من كرم المهر

١١:٠٠ السنة للمرحومة نوال فرح من بحيرة -تولا زوجة جورج مرشد من مزرعة التفاح

• • : • أربِعون المرحومة جينا قزحيا شليطا من بقاعكفرا زوجة ماثيو Dakin

## Gala Dinner 2019 Sponsors

PLATINUM SPONSOR

GOLD SPONSOR

SILVER SPONSORS

**BRONZE** sponsors











Arab Bank Australia



VISUAL SPONSOR

THEME SPONSOR





#### Announcements

#### **Renewal of Marriage Vows**

Date Sunday 28th July Time 9:30am Mass

Couples celebrating a Church Wedding Anniversary in 2019 that is a multiple of 5 (5, 10,.. 25... 50...60..years). Contact SMS Rana on 0425 335 707 to register for seats reservation, certificate and special gift.

Registrations close Sunday 14 July 2019

#### Maronite Care Services

Youth Services & Facilities
Youth Drop in Recreation Room & Library & Study Centre
Open 10am – 10pm for Youth 18 & over
Under 18s only with adult supervision
Homework Help for Students K-10 Tues 3:30pm - 6pm
Bookings essential call 1300 627 227

Counselling Services (English/ Arabic) For Teens 12-18 years and their families. For Youth 18 & over and Adults & Couples Call 1300 627 227

White Stone Family Support Services Is your family impacted by addictions? Counsellors, Psychologists & Social Workers can assist you

Contact: 1300 627 227

Cancer Support Group

Meeting held first Thursday of every month from 7-8:30pm in Mary MacKillop Room Lvl 1 in CYPC. More info 1300 627 227

Women's Well-being Office Natural Fertility Services. Evening appointments. Dr Dima Akik 0406 296 698 Marriage Preparation Sessions book 8 months prior to the wedding: 8831 0000

## افرحوا بأن أسماءكم مكتوبة في السموات



عندما عاد التلاميذ الاثنان والسبعون من الرسالة التي كلّفهم بها الرب كل اثنين معاً، كانوا فرحين جداً لأنهم اجترحوا الآيات، حتى الشياطين كانت تخضع لهم باسمه، فقال لهم يسوع "لا تفرحوا بأن الأرواح تخضع لكم، بل افرحوا بأن أسماءكم مكتوبة في السموات" (لوقا ١٠: ١٧- ٢١). عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأمّلت بهذا الفرح مساء الثلاثاء الماضي مع الخوري طوني سركيس، رئيس كهنة الكاتدرائية.

أسماؤنا مكتوبة في السماء مذ خلقنا الله. حفرها هناك بأحرف من نور ، ولا أحد يستطيع أن يمحو اسمك إلّا أنت! اسمك محفور هناك ومذهّب على بلاطة من رخام، إذا صح التعبير ، وثمنه مدفوع!

ولكي أفرح بأن اسمي مكتوب في السماء، عليً أن أتحلّى بصفات عدة، أولها الأمانة. والأمانة تعني أن أعمل في حقل الرب من كل قلبي حتى ولو لم أكن المالك أو صاحب الكرم أو سيّد الغلة، بل المؤتمن عليها. أمانة لا زغل فيها، أعيشها في حياتي اليومية، الزوجية، العملية، الدراسية، الاجتماعية، التكرسية، أيا كانت ظروفي. الأمانة هي أول ما يربطني بالفرح باسمي المكتوب في السماء. من الصفات أيضاً أن أكون إنسان صلاة، على تواصل دائم مع الثالوث الأقدس وأن يكون الله في رأس سلَّم أولوياتي. لا أستطيع أن أكون أميناً إن لم تكن لي هذه الصداقة والصلة مع الله. من خلال صلاتي، أشكر، أشكو، أطلب وأقدّم جنى يديً. من الصفات الأخرى أن أكون وديعاً مثل الحمل، مسالماً، لطيفاً، صادقاً ومتجرداً. والتجرد لا يعني عدم التنعُم بالخيرات الذي أعطاني إياها الله، بل التخلّي عن كل ما يكتبني بحيث لا أدع ما أملكه يملكني، بل أتجرد عنه وأتشبّه بالذي تجرّد عن كل ملذات هذه الدنيا. بهذه الصفات أفرح بأن اسمي مكتوب في السماء. أفرح هنا والآن، لأن الملكوت يبدأ من هنا ومن هذه اللحظة، لا أنتظر إلى الغد! أفرح بدعوتي على الأرض لأقرح باسمي في السماء مع الرب.

ليس الكهنة والراهبات المدعوين الوحيدين للعمل في حقل الرب بل كل مسيحي أيضاً. أعيش فرح مسيحيتي في حياتي اليومية على رغم كل الصعوبات، لكي أعيش فرح السماء. الفرح بدعوتي يجعلني نوراً لجميع المحيطين بي. بعملي أتقدّس لأن قداستي تمر بكرم الرب حيث أعمل بفرح فأسامح من أساء إليّ وأقبل صليبي لأنه جسر عبور لي إلى جوار الله.

حان الوقت لنعي مسؤوليتنا التي أصيبت بتشوّهات كثيرة. ليمسك كلِّ منا ريشة إيمانه وببدأ بإصلاح الأيقونة التي رسمها الله فيه. كن إنسان السلام والفرح! نحن شعب الفرح والحياة لأن عندنا ملء الفرح وملء الحياة. بفرحي وسلامي أصبح عينيّ الرب ويديه ورجليه وعقله وقلبه، لأنه ساكن فيّ، به أتقدس، فالقداسة هدفي. هكذا أفرح بأن اسمي مكتوب في السماء.

عائلة الكلمة الإلهية

#### نعمة الحت



في صمت الصباح ألاقي وجهك أيّها الثالوث القدوس، ثالوتًا في الأقانيم وواحدًا في الجوهر. بيسوع سمعناك تتكلّم ورأيناك في عينيه ولمسنا وجهك في وجهه. ألتفِتُ حولي ألاقيك في كلّ حركة قي كلّ خليقة في كلّ جمال، أرفع نظري نحو الصليب فأرى كرمك اللامحدود رغم جحود الإنسان بحبّك، أرى رأفتك وجودك في الحبّ الأبوي الخلاصي مرّةً جديدة بإبنك الوحيد معلّقًا على خشبة لتردم هوّة الموت التي سقطنا فيها بأنانيتنا وكبريائنا، وبه أنت لم تبخل علينا. أنصت إلى كلمات

يسوع وهي تقطر دمًا وتكتب الغفران لمن صلبوه فأخجل لأنّ إنساني القديم ما زال يتأرجح بين آكل من الشجرة (شجرة الخير والشرّ) أم لا، وأنت مَن قبلت كلّ الآلام والشتم والإهانات كي تقيم معي علاقة مميّزة و "سرًا عرسيًا" منفتحًا على الحب والحياة والخير الأشمل لأستقرّ فيك إلى الأبد وأطمئنّ. اليوم أدركت أكثر من ذي قبل أنّي أنا الإنسان المخلوق على صورتك ومثالك، أحيا معك علاقة بنوة حيّة، تدعوني لأنطلق صوب كلّ آخرٍ وأتشارك معه فيض حبّك، وأخرج من ذاتي المنطوية على نفسها كي أحقق ذاتي فيك من خلال الآخر فلا أبقى عقيمًا. أخرجني من قوقعتي في كلّ مرّةٍ أنساك لأستقلّ بذاتي بعيدًا عنك، في كلّ لحظةٍ أهمل فيها شبهي بك، في كلّ فكرةٍ تحاول أن تغريني بالمجد والتسلّط والإفتخار بالذات. أبقني في قلبك لينبض قلبي منك الحياة وتلمع نظراتي بالحب وينطق لسناني بالتسبيح والحمد والمجد لإسمك إلى الأبد.

www.kobayat.org

### "فَمَنْ عَرَفَ فِكْرَ الرَّبِّ؟ أَو مَنْ صَارَ لَهُ مُشيرًا؟"



وردت هذه الكلمات في رسالة هذا الأحد وفيها نجدُ تردادًا عميقًا لما يشغل بال كثيرٍ من الناس، ألا وهو فهم فكر الربّ والتعمّق في تمييز إرادته وسط كلّ ضجيج هذا العالم! لا ينحصر فكر الربّ في بعض المبادئ أو بعض الأسس لأنّ الربّ ليس مجرّد فكرٍ بحت بل هو قبل كلّ شيءٍ إلهٌ حيّ بكل ما في كلمة

حياةٍ من معنى! يستحيل على الله ان يتحوّل إلى كائنٍ جامدٍ فكريًّا وإلّا أضحى كالأصنام قالبًا بلا قلب. فمن رام معرفة فكر الله عليه أن يدرك أنّه يتعامل مع شخصٍ حيّ وبالتالي عليه أن يعلم بأنّ قلب الله ينبض بالمحبّة وروحه تشعّ غفرانًا وفكره إنفتاح دائم على نمو الإنسان ونضوجه. لا يستطيع أحد أن يُشير على الله ولكنّ العكس هو الذي يصحّ إذ أنّ الروح القدس هو روح المشورة للإنسان السالك في درب البحث عن الله واليقين إيمانيًّا بكينونته وبأزليّته! غير أنّه بمقدور كلّ منّا أن يكون مشيرًا للآخرين بالمعنيين: مشيرًا إلى درب الله أي يدلّ الناس على سبله! ومشيرًا لهم في هذه الدرب أي يفيدهم بمشورته وبخبرته!

www.kobayat.org

#### **In Our Prayers**

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for:

(A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All souls in Purgatory (B) Milia Bou Raidan, Chahrabane Boutros (C) (D) (E) Matthew Essey (F) Ibrahim Hanna Fakhry (G) Helen George, Majid George, Colleen Madeline George, Youssef & Ghssoun Maroon, Izat Gerges (H) Anis Jamil Haddad, Boutrous & Johra Moussa and their daughter Malki, Antonios Jamil Haddad, Dr Jamil Haddad, Madeleine & Paul Haddad & Son Joseph, Maurice & Martha Jamil Haddad (I) Salim Wadih Ishac (J) Youssef & Ghanaje Joseph (K) Tanios Elias Kazzi & Family (L) (M) Anthony Moses & the departed of the Moses Family, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Semaan & Karimeh Masri, Therese Melhem, Joseph Melan (N) (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus, Raymond & Etour Romanos & their son Joseph (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros & Kenny Sassine, Rouhana & Elaine Rahme and Joseph Boutros (T) (U) (V) (W) (X) (Y) (Z)

## تأمّل في الإنجيل

نتأمّل اليوم في آخر كلمات الربّ يسوع بحسب إنجيل متّى. تحمل هذه الكلمات مختصرًا مفيدًا عن جوهر رسالة الإنسان المسيحيّ في العالم كما أنّ فيها دعوةً

للرّجاء الدّائم. رسالة كلّ مسيحيّ تنطلق من إيمانه بأنّ الله هو الخالق وضابط

الكل في السّماء والأرض. ربّما يتشكّك البعض من أحداثٍ كثيرة تجري وتجعل

الإنسان يشعر بغياب الله أو بصمته! ولكنّ مَن يتعمّق في الكتاب المقدّس يعلم

بأنّ الله كلّف الإنسان بأن يكون صوته في وجه كلّ ظلم وألم كما في أوان

السعادة والمجد والإنتصار. وهذا هو المعنى الحقيقيّ للتلمذة ولمعموديّة العالم

بروح الله والتي تجعل حضوره أرسخ وأقوى في حياتنا وحياة من هم حولنا!



يا إبنَ الله المُغني جَميعَ النّاطِقِين هَبْ لِي الكَلِمَة فَأَنْطِقَ بِهَا عَنْكَ.

رَبِّي لَكَ الْفَمُ وَالكَلِمَةُ وَاللَّسَان،

هَبْ لِفَمِيْ، وَلَو غَيْرَ أهلٍ، أَنْ يُذِيْعَ تَسْبِيْحَكَ.

هَبْ لِنَفْسِيْ أَنْ تَرَاك، فَإِذا رَأَتُكَ إِسْتَنَارَتْ بِكَ،

نَطَقَتْ وَتَحَدَّثَتْ على ضَوء

قراءة من مار يعقوب السروجي



إخوتي وأخواتي بالمسيح،

بعد عيد العنصرة، تحتفل الكنيسة المارونية بعيد الثالوث الأقدس، العائلة الإلهية المقدسة ذات الجوهر الواحد، المتحدة اتحاداً وثيقاً لا ينقسم؛ الله الواحد الوحيد الذي خلقنا وخلَّصنا وأعطانا الحياة.

يشدد بولس الرسول في رسالته إلى أهل روما على الخلاص والرحمة اللذين ينالهما جميع الأمم باستحقاقات الابن الإلهي. أمّا القديس متّى فيقدّم لنا المقطع الوحيد الذي يُذكر فيه الثالوث الأقدس معاً، الآب والابن والروح القدس، بشكلٍ علني في الأناجيل المقدسة.

الثالوث الأقدس حقيقة إيمانية لا يمكن لمنطقنا البشري أن يستوعبها، بل ندركها بالإيمان عندما نسلم قلبنا لإلهامات الروح القدس.

لهذا العيد الثالوثِي أهمية الاهوتية تحمل معنى الإنارة، إذ يضيء على مسيرة الخلاص الثالوثية، فالتاريخ ثالوثي، والتدبير ثالوثي، وتدخُّل الله في الزمن ثالوثي، الأن الله ثالوث؛ إله

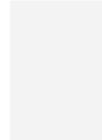
الله الثالوث هو المحبة الكاملة، وثمرة الحب الحياة. لا يستطيع الإنسان أن يدخل إلى قلب الله إذا كان خارجاً عن هذا الحب الذي هو جواب الإنسان على رحمة الله اللامتناهية، جواب يتجسد شركة ووحدة مع الله وخدمة وتضامناً مع الآخر.

خلال الأسبوع الماضي، اختبر 95 طفلاً من أبنائنا وبناتنا يسوع في قلوبهم للمرة الأولى من خلال سرّ الإفخارستيا، عبر قربانتهم الأولى. نشجّع أهالينا على مساعدة أولادهم لعيش هذه الخبرة أسبوعياً كعائلة واحدة ضمن عائلة الرعية. على رغم أن الكنيسة تحاول جاهدة تعليم أولادكم ومساعدتهم لفهم حقيقة تعاليمنا الكاثوليكية، أنتم المسؤولون عن إعطائهم المثال الصالح. كل ما علمناه إياهم على مدى الشهور الخمسة الماضية لا يساوي شيئاً مقارنةً بالمثال الذي تعطونهم إياه كلّ يوم. تناوُلُ جسد المسيح ودمه ليس فقط عملاً يتوجب علينا القيام به ضمن الأشياء التي يجب أن نفعلها، بل هو التزام لمدى الحياة للوعود التي نقطعها للمسيح.

باسم إخوتي الكهنة، الشماس والشدايقة، أود أن أهنَئ جميع الأطفال الذين تناولوا القربان المقدس للمرة الأولى خلال الأسبوع الماضي، وأهنئ عائلاتهم. أود أن أهنَئ جميع الأطفال الذين تناولوا القربانة الأولى الذووب والتزامكم شهادةٌ حقة لحبكم للمسيح وكنيسته. ليكن الرب الحاضر دائماً في الإفخارستيا مصدر حبّ الله السخي في حياتكم وقمة هذا الحب.

الخميس المقبل ٢٠ حزيران تحتفل الكنيسة بعيد خميس الجسد. تحتفل رعيتنا بهذا العيد بالذبيحة الإلهية عند الساعة ٦ مساءً تليها ساعة سجود وتطواف بالقربان المقدس خارج الكنيسة عند الساعة ٧ مساءً. أدعو الجميع لنكون عائلة واحدة متحدين بعبادة القربان المقدس، قربان الحياة.

نؤمن بك يا الله واحداً في ثلاثة أقانيم لأنك المحبة الكاملة التي تتجسد ضمن العائلة الإلهية؛ آمين.





سنة الروحانية المارونية

# الخبر السار من رعيتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية – هاربس جارك

أحد الثالوث

الأحد ١٦ حزيران ٢٠١٩

www.olol.org.au

الدُّهُورِ. آمين.

#### الإنجيل

#### الرسالة

يا إِخوَتي، لا أُرِيدُ أَنْ تَجْهَلُوا هذَا السِّرّ، لِئَلاَّ تَكُونُوا حُكَمَاءَ في عُيُونِ أَنْفُسِكُم، وهُوَ أَنَّ التَّصَلُّبَ أَصَابَ قِسْمًا مِنْ بَني إسْرَائِيل،

إِلَى أَنْ يُؤْمِنَ الأُمَمُ بِأَكْمَلِهِم. وهكذَا يَخْلُصُ جَمِيعُ بَنِي إِسْرَائِيل،

كَمَا هُوَ مَكْتُوب: "مِنْ صِههُيُونَ يَأْتي المُنْقِذ، ويَرُدُ الكُفْرَ عَنْ

يَعْقُوب؛ وهِذَا هُوَ عَهْدِي مَعَهُم، حِينَ أُزِيلُ خَطَايَاهُم". فَهُم مِنْ

جِهَةِ الإِنْجِيلِ أَعْدَاءٌ مِنْ أَجْلِكُم، أَمَّا مِنْ جِهَةِ اخْتِيَارِ الله، فَهُم

أَحِبَّاءُ مِنْ أَجْلِ الآبَاء؛ لأنَّ اللهَ لا يَتَرَاجَعُ أَبَدًا عَنْ مَوَاهِبِهِ

ودَعْوَتِهِ. فَكَمَا عَصَيْتُمُ اللهَ أَنْتُم في مَا مَضَى، وَرُحِمْتُمُ الآنَ مِنْ

جَرَّاءِ عُصْيَانِهِم، كَذلِكَ هُمُ الآنَ عَصَوا اللهُ مِنْ أَجْلِ رَحْمَتِكُم،

لِكَى يُرْحَمُوا الآنَ هُم أَيْضًا؛ لأَنَّ اللهَ قَدْ حَبَسَ جَمِيعَ النَّاسِ في

العُصْيَان، لِكَي يَرْحَمَ الجَميع. فَيَا لَعُمْقِ غِنَى اللهِ وَحِكْمَتِهِ

ومَعْرِفَتِهِ! مَا أَبْعَدَ أَحْكَامَهُ عَن الإِدْرَاك، وطُرُقَهُ عَن الاسْتِقصَاء!

فَمَنْ عَرَفَ فِكْرَ الرَبِّ؟ أَو مَنْ صَارَ لَهُ مُشِيرًا ؟ أَو مَنْ أَقْرَضَهُ

شَيْئًا فَيَرُدَّهُ اللَّهُ إِلَيْهِ؟ لأَنَّ كُلَّ شَيءٍ مِنْهُ وَبِهِ وَالَّيْهِ. لَهُ المَجْدُ إلى

Ika,o Ilabal

قراءات الأحد القادم أحد الثالث من زمن العنصرة ١ قور ٢ : ١ - ١٠ يو ١٤ : ٢١ – ٢٧

فلنوجه أنظارنا الى السموات المنفتحة لنسبر بعين الإيمان عمق سرّ الله، الواحد في الجوهر والمثلّث

الأقانيم: الآب والابن

والروح القدس

البابا بندكتس السادس عشر

قالَ متَّى الرَسُول: أَمَّا التَّلامِيذُ الأَحَدَ عَشَرَ فَذَهَبُوا إِلَى الْجَلِيل، إِلَى الْجَبَلِ حَيثُ أَمَرَهُم يَسُوع. ولَمَّا رَأُوهُ سَجَدُوا لَهُ، بِرَغْمِ أَنَّهُم شَكُوا. فَدَنَا يَسُوعُ وكَلَّمَهُم قَائِلاً: "اَقَدْ أُعْطِيتُ كُلُّ سُلُطَانٍ في السَّمَاءِ وعَلى الأَرْض. إِذْهَبُوا إِذًا فَتَلْمِذُوا كُلُّ سُلُطَانٍ في السَّمَاءِ وعَلى الأَرْض. إِذْهَبُوا إِذًا فَتَلْمِذُوا كُلُّ الأَمْم، وعَمِدُوهُم بِاسْمِ الآبِ والابْنِ والرُّوحِ القُدُس، وعَلِّمُوهُم اللَّمَ مَا أَوْصَيْتُكُم بِهِ. وهَا أَنَا مَعَكُم كُلُ الأَيُّامِ إلى نِهَايَةِ العَالَم".

متی ۲۸ : ۲۸ – ۲۰

## شهر قلب يسوع الأقدس

يا يسوع الوديع والمتواضع القلب إجعل قلبنا مثل قلبك

#### صلاة

أيّها الإبن السّماوي، يا مَن من خلالك تعرّفنا إلى وجه الآب ومن خلالك وُهِبنا نعمة الرّوح القدس فإكتمل إيماننا بتجلّي الله كثالوث أقدس، هبنا اليوم أن نبقى أمناء لإيماننا بالمحبّة والرّجاء فنحيا بك ومعك ومن خلالك من الآن وإلى الأبد، آمين.

## إرشادات المناولة المُقدّسة

روم ۱۱: ۲۵ – ۳۲

طاعة منّا لتعاليم كنيستنا المارونيّة، واتّباعاً للإرشادات الطقسية الصّادرة سنة ٢٠١٩، فإنَّ مناولة القربان الأقدس تكون تحت الشّكلين: أي جسد ودمّ المسيح. يتقدّم المؤمنون إلى المناولة مُنحَنينَ بِوقار، راسمين إشارة الصّليب على ذواتِهِم، آخذين المناولة بالفم وليس باليّد، من الكاهن الذي يقول:

"جَسَد ودَمُّ سيّدنا يسوع المسيح،" فيُجيب المؤمن: "آمين"

قدّاسات يوم الأحد

كاتدرائية سيدة لبنان – هاريس بارك ٨٠٠٠ (عربي) ٩٠٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥٠٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧٠٠٠ (إنكليزي)

#### قدّاسات الأسبوع

الإثنين – الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٢:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٥:٢٠ صباحًا و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (انكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحًا و ٦:٠٠ مساءً **الإعترافات** 

مؤمنّة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقدّاسات الأحد أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع ساعات السحود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ – ٩:٠٠ مساءً ٢٢ ساعة سجود أمام القربان: كُل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً